

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
7 February 2013  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Йемена при Организации  
Объединенных Наций от 7 февраля 2013 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить письмо президента Йеменской Республики Его Превосходительства Абда Раббу Мансура Хади на Ваше имя, касающееся недавней миссии Совета Безопасности в Йемен, проведенной 27 января 2013 года (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Джамаль Абдуллах **ас-Саллаль**  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность от себя лично и от имени народа и правительства Йемена за то, что Вы посвятили часть своего ценного времени посещению Йемена.

Ваше историческое посещение Йемена стало четким выражением Вашей неизменной поддержки политического переходного процесса в нашей стране. Это посещение свидетельствует также о крайне важной роли Совета Безопасности, члены которого единодушны в своем стремлении помочь йеменскому народу прийти к согласию по вопросу о важном значении достижения мирного урегулирования тяжелого кризиса, потрясшего страну.

На основе обсуждений, состоявшихся в ходе Вашего последнего посещения, я хотел бы еще раз, от имени народа и правительства Йемена, просить Совет Безопасности и впредь активно заниматься ситуацией в Йемене и принять меры, которые он сочтет необходимыми, для эффективного осуществления в полном объеме резолюций 2014 (2011) и 2051 (2012), а также соглашения о передаче власти в духе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и в соответствии с механизмом ее осуществления.

Я хотел бы также еще раз заявить о том, что правительство Йемена полностью доверяет Организации Объединенных Наций и уверено в добросовестности и профессионализме ее Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и его Специального советника по Йемену Джамала Беномара.

(Подпись) Абд Раббу Мансур Хади **Мансур**  
Президент Йеменской Республики